

Frankreich-Paris: Schreib-, Textverarbeitungs- und Desktop-Publishing-Arbeiten
OJ S 235/2023 06/12/2023
Auftragsbekanntmachung
Dienstleistungen

Rechtsgrundlage:
Richtlinie 2014/24/EU

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: ministère des Affaires étrangères

Nationale Identifikationsnummer: 75108163900021

Postanschrift: 27, rue de la Convention

Ort: Paris

NUTS-Code: FR101 Paris

Postleitzahl: 75732

Land: Frankreich

Kontaktstelle(n): Bureau des Marchés publics

E-Mail: Mission-achats.dga@diplomatie.gouv.fr

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse: <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/le-ministere-et-son-reseau/marchespublics>

Adresse des Beschafferprofils: <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

I.3. Kommunikation

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten

Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: [https://www.marches-publics.gouv.fr/?](https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v)

[page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v](https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v)

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: [https://www.marches-](https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v)

[publics.gouv.fr/?page=Entreprise.](https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v)

[EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v](https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2359700&orgAcronyme=c8v)

I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers

Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen

I.5. Haupttätigkeit(en)

Andere Tätigkeit: Diplomatie

Abschnitt II: Gegenstand

II.1. Umfang der Beschaffung

II.1.1. Bezeichnung des Auftrags

prestations de sténotypie et rédaction de verbatims, des procès-verbaux et/ou compte-rendus du MEAE

Referenznummer der Bekanntmachung: MEAE_23018_RH

II.1.2.

CPV-Code Hauptteil

79550000 Schreib-, Textverarbeitungs- und Desktop-Publishing-Arbeiten

II.1.3. Art des Auftrags

Dienstleistungen

II.1.4. Kurze Beschreibung

prestations de sténotypie et rédaction de verbatims, des procès-verbaux et/ou compte-rendus du MEAE

II.1.5. Geschätzter Gesamtwert

Wert ohne MwSt.: 200 000,00 EUR

II.1.6. Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

II.2. Beschreibung

II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

79550000 Schreib-, Textverarbeitungs- und Desktop-Publishing-Arbeiten, 92312211 Dienstleistungen von Schreibbüros

II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: FR101 Paris

Hauptort der Ausführung: paris et sites franciliens du MEAE; Nantes

II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

la prestation comprend la prise de notes - et éventuellement l'enregistrement audio -, la rédaction et la livraison au format Word de procès-verbaux, comptes-rendus et verbatims de réunions du MEAE

II.2.5. Zuschlagskriterien

Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

II.2.6. Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt.: 200 000,00 EUR

II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 24

Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Beschreibung der Verlängerungen:

2 reconductions possibles, de 12 mois chacune, par voie tacite

II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14. Zusätzliche Angaben

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1. Teilnahmebedingungen

III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Beschreibung

IV.1.1. Verfahrensart

Offenes Verfahren

IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung
Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer

IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

IV.2. Verwaltungsangaben

IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: 09/01/2024 Ortszeit: 12:00

IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können

Französisch

IV.2.6. Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Monaten: 4 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 09/01/2024 Ortszeit: 12:05

Ort:

paris

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: bureau des Marchés publics

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: ja

Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:

l'Accord-Cadre est susceptible d'être renouvelé à son expiration

VI.3. Zusätzliche Angaben

montant estimatif : 200 000 euro(s) HT, sur la durée totale du marché (reconductions comprises);montant maximum : 500 000 euro(s) HT, sur la durée totale du marché (reconductions comprises)

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: tribunal administratif de Paris
Postanschrift: 7, rue de Jouy
Ort: Paris
Postleitzahl: 75004
Land: Frankreich
Telefon: +33 144594400
Internet-Adresse: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

VI.4.2. Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: comité consultatif de règlement amiable des litiges relatifs aux marchés publics
Postanschrift: 5 Rue Leblanc
Ort: Paris Cedex 1
Postleitzahl: 75911
Land: Frankreich

VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:
conformément à la réglementation en vigueur, il est possible d'exercer les recours suivants :?
Référé précontractuel :Conformément aux dispositions des articles L.551-1 à L. 551-12 et R. 551-1 à R. 551.6 du code de justice administrative, le candidat évincé ou potentiel peut, s'il le souhaite, saisir le juge du référé précontractuel, s'il considère que l'acheteur a manqué à ses obligations de publicité et de mise en concurrence. Le recours doit être introduit avant la signature du contrat. ? Référé contractuel :Conformément aux dispositions des articles L.551-13 à L. 551-23 et R. 551-7 à R. 551-10 du code de justice administrative, le candidat évincé ou potentiel peut, s'il le souhaite, saisir le juge du référé contractuel, s'il considère que l'acheteur a manqué à ses obligations de publicité et de mise en concurrence. Le recours doit être introduit dans un délai de 31 jours à compter de la publication de l'avis d'attribution du marché ou de 6 mois à compter du lendemain du jour de la conclusion du marché, si aucune attribution n'a été publié ou si aucune notification de la conclusion du marché n'a été effectuée. ? Recours en contestation de validité du contrat :Tout candidat évincé ou potentiel, peut, s'il le souhaite, exercer un recours en contestation de validité du contrat devant le tribunal administratif de Paris. Le recours doit être introduit dans un délai de deux mois à compter de la publication de l'avis d'attribution du marché

VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung: tribunal administratif de Paris
Postanschrift: 7, rue de Jouy
Ort: Paris
Postleitzahl: 75004
Land: Frankreich
Telefon: +33 144594400
Internet-Adresse: <http://paris.tribunal-administratif.fr/>

VI.5.

Tag der Absendung dieser Bekanntmachung
01/12/2023